

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION 1957-1958.

23 JANVIER 1958.

**PROJET DE LOI**  
 contenant le budget  
 du Ministère de l'Agriculture  
 pour l'exercice 1958.

PROJET TRANSMIS  
 PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

**Titre I. — Dépenses ordinaires.****Article premier.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1958 afférentes au Ministère de l'Agriculture et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1 009 647 000 francs.

**Art. 2.**

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses d'un montant maximum de 10 000 francs.

**Art. 3.**

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, le comptable, chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500 000 francs, dont il sera justifié ultérieurement.

R.A. 5.448.

*Voir :**Documents de la Chambre des Représentants :*

4-XIII (1957-1958) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2, 3, 4 et 6 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.

*Annales de la Chambre des Représentants :*

14, 15, 21, 22 et 23 janvier 1958.

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 1957-1958.

23 JANUARI 1958.

**WETSONTWERP**  
 houdende de begroting  
 van het Ministerie van Landbouw  
 voor het dienstjaar 1958.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE  
 KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**Titel I. — Gewone uitgaven.****Eerste artikel.**

Voor de aan het dienstjaar 1958 verbonden en in titel I van hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Landbouw zijn kredieten geopend die de som van 1 009 647 000 frank belopen.

**Art. 2.**

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten mogen uitgaven dragen die ten hoogste 10 000 frank belopen.

**Art. 3.**

Gezien het spoedeisend karakter van de te voorziene uitgaven, en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige, belast met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard, achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500 000 frank ontvangen, die later zullen verantwoord worden.

R.A. 5.448.

*Zie :**Gedrukte Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

4-XIII (1957-1958) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2, 3, 4 en 6 : Amendementen.
- N° 5 : Verslag.

*Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

14, 15, 21, 22 en 23 januari 1958.

## Art. 4.

Autorisation est accordée au Ministre de l'Agriculture de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme, la quote-part du crédit prévu à l'article 7-2, afférente aux indemnités pour port de l'uniforme.

## Art. 5.

Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à prendre toutes mesures utiles, y compris par voie de subventions, en vue de mettre en application le programme, couvert par le crédit inscrit à l'article 29-2.

## Titre II. — Dépenses extraordinaires.

## Art. 6.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 113 000 000 de francs réparti conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1959, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1958.

## Art. 7.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 93 000 000 de francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1959, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1958.

## Art. 8.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au titre II du tableau de la présente loi, le montant du crédit, à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1959, reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 6 et 7 ci-dessus.

## Art. 9.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

## Art. 4.

De Minister van Landbouw wordt ertoe gemachtigd het deel van het onder artikel 7-2 uitgetrokken krediet, bestemd voor de vergoedingen wegens het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledingfonds van Waters en Bossen, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

## Art. 5.

De Minister van Landbouw wordt ertoe gemachtigd alle nuttige maatregelen te treffen, met inbegrip van het verlenen van toelagen, om het programma, gedekt door het onder artikel 29-2 uitgetrokken krediet uit te voeren.

## Titel II. — Buitengewone uitgaven.

## Art. 6.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 113 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1959 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1958 nog niet waren aangewend.

## Art. 7.

Betalingskredieten voortspruitende uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 93 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1959 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1958 nog niet waren aangewend.

## Art. 8.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in titel II van de tabel van onderhavige wet het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1959 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 6 en 7 hierboven.

## Art. 9.

Uiterlijk de 10<sup>e</sup> van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluitend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het document voorkomen.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

Bruxelles, le 23 janvier 1958.

*Le Président  
de la Chambre des Représentants,*

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Brussel, 23 januari 1958.

*De Voorzitter  
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,*

C. HUYSMANS.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen,*

G. JUSTE.

L. D'HAESELEER.

---

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1958.

## TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| Articles | DÉSIGNATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Montant<br>des crédits<br>par littera<br>(En milliers de fr.)<br><br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per littera<br>(In duizendtallen fr.) |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                            |
|          | CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                            |
|          | § 1. Rémunérations et indemnités.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                            |
| 1        | Traitement et frais de représentation du Ministre . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                            |
| 2        | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                            |
| 3        | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|          | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 53 348                                                                                                                                     |
|          | 2. Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 187 385                                                                                                                                    |
| 4 et 5   | .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                            |
| 6        | Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses d'exercices antérieurs) :                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                            |
|          | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 135                                                                                                                                        |
|          | 2. Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3 833                                                                                                                                      |
| 7        | Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                            |
|          | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 669                                                                                                                                        |
|          | 2. Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9 549                                                                                                                                      |
| 8        | Allocations et dépenses de service social . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                            |
|          | Total pour le § 1 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                            |
|          | § 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                            |
| 9        | Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances :                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                            |
|          | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1 550                                                                                                                                      |
|          | 2. Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9 619                                                                                                                                      |
| 10       | Dépenses d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications; abonnements aux journaux et publications officielles. — Affiliations d'intérêt administratif. — Fournitures nécessaires au fonctionnement: appareils, produits chimiques, verrerie, animaux de laboratoire, etc. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Divers (éventuellement à l'intervention de l'O.C.F.) : |                                                                                                                                            |
|          | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2 675                                                                                                                                      |
|          | 2. Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 19 019                                                                                                                                     |
| 11       | Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures et prestations livrées à l'intervention de l'O.C.F., les frais de reproductions photographiques et les droits d'auteurs) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                            |

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1958.  
TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| <p>Montant<br/>des crédits<br/>par article, par<br/>paragraphe et<br/>par chapitre<br/>(En milliers de fr.)</p> <p>—</p> <p>Bedrag<br/>der kredieten<br/>per artikel, per<br/>paragraaf en<br/>per hoofdstuk<br/>(In duizendtallen fr.)</p> | <p style="text-align: center;">AANWIJZING</p> <p style="text-align: center;">VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Artikelen</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                             | <p>HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.</p> <p>§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                |
| 425                                                                                                                                                                                                                                         | Jaarwedde en representatiekosten van de Minister ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1                                                                              |
| 839                                                                                                                                                                                                                                         | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                             | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de vermin-<br>derde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen) :                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                             | 1. Hoofdbestuur.<br>2. Buitendiensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                |
| 240 733                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                |
| »                                                                                                                                                                                                                                           | .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4 en 5                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                             | Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet<br>tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie beho-<br>rende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere<br>dienstjaren) :                                                                                                                                                                           | 6                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                             | 1. Hoofdbestuur.<br>2. Buitendiensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                |
| 3 968                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                             | Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                             | 1. Hoofdbestuur.<br>2. Buitendiensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                |
| 10 218                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                |
| 672                                                                                                                                                                                                                                         | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8                                                                              |
| 256 855                                                                                                                                                                                                                                     | Totaal voor § 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                |
| =====                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                             | § 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                             | Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. —<br>Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur.<br>— Belastingen. — Retributies :                                                                                                                                                                                                                                                               | 9                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                             | 1. Hoofdbestuur.<br>2. Buitendiensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                |
| 11 169                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                             | Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en<br>publicaties; abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Aansluitingen van admi-<br>nistratief belang. — Benodigdheden voor de werking : toestellen, scheikundige producten, glas-<br>waren, proefdieren, enz. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken,<br>inbindingen en onderhoudsprodukten. — Allerlei (eventueel door tussenkomst van het C.B.B.) : | 10                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                             | 1. Hoofdbestuur.<br>2. Buitendiensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                |
| 21 694                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                |
| 2 572                                                                                                                                                                                                                                       | Door het Departement uitgegeven publicaties (met inbegrip van de leveringen en prestaties<br>gedaan door tussenkomst van het C.B.B., van de kosten van fotografisch afdrukken en van<br>auteursrechten).                                                                                                                                                                                                                                                                            | 11                                                                             |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1958.

## TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| Articles | DÉSIGNATION<br><br>DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Montant<br>des crédits<br>par littera<br><br>(En milliers de fr.)             |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —<br><br>Bedrag<br>der kredieten<br>per littera<br><br>(In duizendtallen fr.) |
| 12       | <b>Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                               |
|          | 1. Combustibles solide et liquide ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5 368                                                                         |
|          | 2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2 718                                                                         |
|          | 3. Machines de bureau : acquisitions et locations ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 916                                                                           |
|          | 4. Mobilier et matériel : acquisitions et locations ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1 347                                                                         |
|          | 5. Habillement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 191                                                                           |
|          | 6. Produits d'entretien ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 147                                                                           |
| 13       | <b>Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'État, mis à la disposition :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                               |
|          | 1. du Ministre et du Cabinet ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 525                                                                           |
|          | 2. de l'Administration centrale ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 265                                                                           |
|          | 3. des Services extérieurs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3 093                                                                         |
| 14       | <b>Dépenses afférentes aux déplacements :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                               |
|          | 1. Administration centrale ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 000                                                                         |
|          | 2. Services extérieurs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 16 984                                                                        |
| 15       | <b>Dépenses de formation professionnelle ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                               |
| 16       | <b>Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des<br/>dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages-<br/>intérêts, etc.) ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                |                                                                               |
| 17       | <b>Dépenses diverses d'administration . ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                               |
| 18       | <b>Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau à l'intervention<br/>de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                               |
| 19       | <b>Autres dépenses exceptionnelles :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |
|          | <i>Administration centrale :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                               |
|          | 1. Remise en état des bâtiments, divers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 40                                                                            |
|          | 2. Matériel audio-visuel : entretien, achat, location. — Films, diapositives, photos : confec-<br>tion, achat, location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques ...                                                                                                                                                                                                                                            | 800                                                                           |
|          | <i>Services extérieurs :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                               |
|          | 3. Déménagement du Jardin Botanique, de Bruxelles à Meise ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 200                                                                           |
|          | <b>Total pour le § 2 ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                               |
|          | <b>Total pour le chapitre I ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                               |
|          | <b>CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                               |
| 20       | <b>Subventions à caractère économique :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                               |
|          | 1. Primes à la production laitière (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du<br>Lait par décision du Ministre de l'Agriculture) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 72 000                                                                        |
|          | 2. Subvention au Comité de propagande pour la consommation du poisson ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 350                                                                           |
|          | 3. Lutte contre les maladies des animaux en vue d'améliorer la rentabilité des spéculations<br>animales : Indemnités pour animaux morts par suite de maladies ou abattus par ordre. —<br>Indemnités pour vaccination contre la peste porcine. — Indemnités pour ruches détruites<br>par ordre. — Frais de contrôle et d'expertises. — Subventions aux associations de lutte<br>contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail ... .. | 207 890                                                                       |

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1958.  
TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| Montant<br>des crédits<br>par article, par<br>paragraphe et<br>par chapitre<br>(En milliers de fr.)             | AANWIJZING<br><br>VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Artikelen |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| —<br><br>Bedrag<br>der kredieten<br>per artikel, per<br>paragraaf en<br>per hoofdstuk<br>(In duizendtallen fr.) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |
|                                                                                                                 | <b>Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 12        |
| 10 687                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vaste en vloeibare brandstoffen.</li> <li>2. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen.</li> <li>3. Bureauachines : aanschaffen en huren.</li> <li>4. Meubilair en materieel : aanschaffen en huren.</li> <li>5. Kleding.</li> <li>6. Onderhoudsproducten.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |
|                                                                                                                 | <b>Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 13        |
| 3 883                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. de Minister en het Kabinet.</li> <li>2. het Hoofdbestuur.</li> <li>3. de Buitendiensten.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |
|                                                                                                                 | <b>Uitgaven in verband met de verplaatsingen :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 14        |
| 18 984                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hoofdbestuur.</li> <li>2. Buitendiensten.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |
| 52                                                                                                              | <b>Uitgaven voor beroepsscholing . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15        |
|                                                                                                                 | <b>Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de herstelling van schade voortspuitende uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz.).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 16        |
| 250                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |
| 90                                                                                                              | <b>Diverse bestuursuitgaven . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 17        |
|                                                                                                                 | <b>Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureauachines door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 18        |
| 11 549                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |
|                                                                                                                 | <b>Andere uitzonderingsuitgaven :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 19        |
|                                                                                                                 | <i>Hoofdbestuur :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |
|                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Terug in staat stellen der gebouwen, allerlei.</li> <li>2. Audiovisueel materieel : onderhoud, aankoop, huur. — Films, diapositieven, foto's : maken, aankoop, huur, aanpassing, doubleren, projectie, auteursrechten voor films en platen.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |
|                                                                                                                 | <i>Buitendiensten :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |
| 1 040                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Verhuizen van de Plantentuin, van Brussel naar Meise.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |
| 81 970                                                                                                          | <b>Totaal voor § 2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |
| 338 825                                                                                                         | <b>Totaal voor hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |
|                                                                                                                 | <b>HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |
|                                                                                                                 | <b>Toelagen van economische aard :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20        |
|                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premiën aan de zuivelproductie (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw).</li> <li>2. Toelage aan de Propagandavereniging voor visverbruik.</li> <li>3. Bestrijding van de veeziekten ter verbetering van de rendabiliteit van de veeteelt : Vergoedingen voor dieren gestorven ten gevolge van ziekten of afgemaakt bij bevel. — Vergoedingen wegens vaccinatie tegen de zwijnenpest. — Vergoedingen voor bijenkorven op bevel verdeeld. — Kosten van controle en schatting. — Toelagen aan de Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten.</li> </ol> |           |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1958.

## TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| Articles | DÉSIGNATION<br>DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Montant<br>des crédits<br>par littera<br>(En milliers de fr.)<br><br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per littera<br>(In duizendtallen fr.) |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20       | 4. Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline. — Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours. — Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevaline, bovine, porcine et d'autres races d'animaux domestiques pour leur organisation proprement dite, ainsi qu'en vue de leur permettre d'enregistrer les données généalogiques, d'organiser des concours et expositions, de participer avec des animaux aux expositions, en pays étrangers, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner des stations d'essais, d'assurer le contrôle du lait et l'inspection de la production laitière ainsi que de la production de la viande. — Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques, ainsi que pour développer les débouchés. — Subsidés aux Unions professionnelles de détenteurs d'étalons et de taureaux approuvés en vue de lutter contre la monte clandestine. — Location des halls, locaux et tous autres services nécessaires à l'organisation des concours nationaux ... .. | 76 429                                                                                                                                     |
|          | 5. Distributions de lait dans les établissements d'enseignement et hospitaliers (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 000                                                                                                                                     |
|          | 6. Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2 500                                                                                                                                      |
|          | 7. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abattage (à verser au Fonds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 50 000                                                                                                                                     |
| 21       | <b>Subventions de prévoyance sociale</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                            |
| 22       | <b>Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                            |
|          | 1. Subventions pour l'enseignement postscolaire agricole, horticole et ménager agricole sous ses diverses formes, y compris l'enseignement postscolaire par correspondance ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5 800                                                                                                                                      |
|          | 2. Subvention à la Société Royale de Botanique de Belgique ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10                                                                                                                                         |
|          | 3. Allocations pour la formation professionnelle des mousses de la pêche maritime ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3 000                                                                                                                                      |
| 23       | <b>Subventions pour travaux :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                            |
|          | 1. Subventions aux stations libres ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 100                                                                                                                                      |
|          | 2. Analyses pédologiques ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3 000                                                                                                                                      |
|          | 3. Amélioration d'étables, de porcheries et de dépendances. — Construction de citernes à purin, de fosses à fumier, de silos et de germoirs. — Installation et amélioration de séchoirs à plantes médicinales et à houblon. — Construction et amélioration de locaux pour la conservation des fruits. — Défrichement de terres incultes ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 14 500                                                                                                                                     |
|          | 4. Subventions à des jardins d'essai et pour l'achat de machines pour la fabrication de boissons à base de fruits, etc. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 900                                                                                                                                        |
|          | 5. Subventions pour l'alimentation en eau potable ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 8 000                                                                                                                                      |
|          | 6. Production de semences de graminées sélectionnées ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 100                                                                                                                                        |
|          | 7. Subvention au « Zeewetenschappelijk Instituut voor zeevisserijonderzoek » ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 350                                                                                                                                        |
|          | 8. Subvention aux armateurs de bateaux de pêche et aux institutions participant à la recherche technique ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 300                                                                                                                                        |
|          | 9. Prime pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 200                                                                                                                                        |
|          | 10. Aide pour les améliorations des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 500                                                                                                                                        |
| 24       | <b>Subventions diverses :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                            |
|          | 1. Frais résultant de l'intervention de l'Etat dans la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques. — Achat de matériel, d'animaux, etc. — Contribution à l'organisation de centres d'insémination. — Rémunération des vétérinaires pratiquant l'insémination artificielle. — Subventions pour l'insémination artificielle dans les foyers de trichomoniose et de vibriose. — Propagande, frais de missions, indemnités, dépenses diverses, etc. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1 750                                                                                                                                      |

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1958.  
TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| <p>Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre<br/>(En milliers de fr.)</p> <p>—</p> <p>Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk<br/>(In duizendtallen fr.)</p> | <p style="text-align: center;">AANWIJZING</p> <p style="text-align: center;">VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Artikelen</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <p>434 169</p> <p>»</p>                                                                                                                                                                                     | <p>4. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijskampen. — Toelagen aan de kweekverenigingen en -syndicaten ter verbetering van paarden-, runder-, varkens- en andere huisdierenrassen voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hen in de mogelijkheid te stellen genealogische gegevens te registreren, prijskampen en tentoonstellingen in te richten, met dieren deel te nemen aan tentoonstellingen in de vreemde, bewaarpremiën toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht over melk- en vleesproductie te verzekeren. — Toelagen voor de aankoop van fokdieren, voor studiën en opzoekingen voor de veredeling der huisdierenrassen, alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. — Toelagen aan de Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de bestrijding van het clandestiene dekken. — Huur van hallen, lokalen en alle andere diensten nodig bij het inrichten van nationale prijskampen.</p> <p>5. Melkbedeling in de onderwijsinstellingen en ziekenhuizen (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw).</p> <p>6. Tussenkost in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik.</p> <p>7. Compensatietoelage van de vermindering van belasting op het slachten (te storten aan het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister van Landbouw).</p> | <p>20</p>                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                             | <p>Toelagen voor sociale voorzorg . . . . .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>21</p>                                                                      |
| <p>8 310</p>                                                                                                                                                                                                | <p>Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :</p> <p>1. Toelagen voor het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs in zijn verschillende vormen, inbegrepen het naschools onderwijs per briefwisseling.</p> <p>2. Toelage aan de « Société Royale de Botanique de Belgique ».</p> <p>3. Toelagen voor de beroepsopleiding van de scheepsleerjongens ter zeevisserij.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>22</p>                                                                      |
| <p>28 950</p>                                                                                                                                                                                               | <p>Toelagen voor werken :</p> <p>1. Toelagen voor vrije onderzoekstations.</p> <p>2. Bodemkundige ontledingen.</p> <p>3. Verbetering van rundvee- en varkensstallen en van aanhorigheden. — Bouwen van aalputten, mestkuilen, silo's en kiemhuizen. — Inrichting en verbetering van droogplaatsen voor geneeskrachtige planten en hop. — Bouwen en verbeteren van fruitbewaarplaatsen. — Ontginning van woeste gronden.</p> <p>4. Toelagen aan proeftuinen en voor aankoop van machines voor het fabriceren van fruitdranken, enz.</p> <p>5. Toelagen voor drinkwatervoorziening.</p> <p>6. Voortbrenging van veredelde graszaden.</p> <p>7. Toelage aan het « Zeewetenschappelijk Instituut voor zeevisserijonderzoek ».</p> <p>8. Toelage aan de reders ter zeevisserij en aan de instellingen die deelnemen aan het technisch onderzoek.</p> <p>9. Premie voor het houden door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.</p> <p>10. Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersschepen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>23</p>                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                             | <p>Diverse toelagen :</p> <p>1. Kosten wegens de tussenkost van de Staat in het op gang brengen van de kunstmatige inseminatie bij de huisdieren. — Aankoop van materieel, dieren, enz. — Bijdrage voor de inrichting van inseminatiecentra. — Bezoldiging van de veeartsen die de kunstmatige inseminatie verrichten. — Toelagen voor de kunstmatige bevruchting in de haarden van trichomonijase en vibriose. — Propaganda, kosten van zendingen, vergoedingen, allerhande uitgaven, enz.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>24</p>                                                                      |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1958.

## TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| Articles | DÉSIGNATION<br><br>DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Montant<br>des crédits<br>par littera<br>(En milliers de fr.)         |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | —<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per littera<br>(In duizendtallen fr.) |
|          | 2. Appareils et installations de refroidissement du lait à la ferme ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 300                                                                   |
|          | 3. Exploitations démonstratives ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 500                                                                 |
|          | 4. Enquêtes horticoles et amélioration de la culture fruitière ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 500                                                                 |
|          | 5. Associations horticoles. — Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et Ligue Nationale du Coin de Terre ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 550                                                                   |
|          | 6. Subventions aux groupements professionnels de cultivateurs et aux communes pour achat de pulvérisateurs, poudreuses, stérilisateur du sol et d'autre matériel pour la lutte contre les animaux et végétaux nuisibles aux cultures ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 280                                                                   |
|          | 7. Subventions aux Chambres et Sociétés provinciales d'Agriculture, aux Comices et Sociétés d'intérêt agricole. — Concours, expositions et congrès ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 965                                                                   |
|          | 8. Exploitations démonstratives horticoles ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 400                                                                   |
|          | 9. Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 130                                                                   |
|          | 10. Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de laiterie ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15                                                                    |
|          | 11. Contribution au fonds international de lutte contre le rat musqué, géré par l'O.E.P.P. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 140                                                                   |
| 25       | Total pour le chapitre II ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                       |
|          | <b>CHAPITRE III. — TRAVAUX.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |
| 26       | <b>Travaux courants :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                       |
|          | 1. Aménagement du Jardin botanique de l'Etat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1 325                                                                 |
|          | 2. Essais et démonstrations :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                       |
|          | A. Centres démonstratifs sur tabac, houblon, plantes médicinales, etc. — Propagande pour l'amélioration des produits agricoles ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7 371                                                                 |
|          | B. Champs d'expériences horticoles. — Jardins d'essai. — Amélioration des plantes de serres, de pépinières ou autres. — Divers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 500                                                                   |
|          | 3. Station de recherches des Eaux et Forêts : création et entretien de champs d'essais, expériences, arboreta; achat de graines, outils et matériel, culture de plants; produits chimiques et autres, engrais, main-d'œuvre, frais de transport, entretien du musée. — Chasse : destruction d'animaux ou gibiers nuisibles. — Frais d'acclimatation, de repeuplement, de protection et de nourrissage du bon gibier et des oiseaux. — Forêts, dunes et terrains domaniaux. — Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. — Eclaircies, exploitations, boisements, reboisements et travaux préparatoires, etc. — Protection et lutte contre les incendies. — Voie forestière. — Délimitation et arpentage. — Véhicules : achat et entretien. — Dépenses diverses. — Frais d'intervention de l'Administration forestière dans la lutte contre les incendies survenus en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci et contre les invasions d'insectes ... .. | 19 200                                                                |
|          | 4. Forêt domaniale de Soignes. — Travaux extra-sylvicoles ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 100                                                                 |
|          | 5. Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 305                                                                   |
| 27       | Total pour le chapitre III ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                       |

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1958.  
TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| <p>Montant<br/>des crédits<br/>par article, par<br/>paragraphe et<br/>par chapitre<br/>(En milliers de fr.)</p> <p>—</p> <p>Bedrag<br/>der kredieten<br/>per artikel, per<br/>paragraaf en<br/>per hoofdstuk<br/>(In duizendtallen fr.)</p> | <p>AANWIJZING</p> <p>VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Artikelen</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <p>7 530</p>                                                                                                                                                                                                                                | <p>2. Apparaten en uitrustingen voor het koelen van de melk op de hoeve.</p> <p>3. Voorlichtingsbedrijven.</p> <p>4. Tuinbouwkeuringen en verbetering van de fruitteelt.</p> <p>5. Tuinbouwverenigingen. — Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van de Akker.</p> <p>6. Toelagen aan de beroepsgroeperingen van landbouwers en aan gemeenten voor aankoop van sproeitoestellen en poederverstuivers, grondstomers en ander materieel ter bestrijding van de, voor de teelten, schadelijke dieren en gewassen.</p> <p>7. Toelagen aan de Provinciale Landbouwkamers en -maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen. — Prijskampen, tentoonstellingen en congressen.</p> <p>8. Tuinbouwvoorlichtingsbedrijven.</p> <p>9. Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de vis-teelt en de jacht.</p> <p>10. Toelage aan het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie.</p> <p>11. Bijdrage aan het internationaal fonds voor bestrijding der muscusrat, beheerd door de E.O.B.P.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>25</p>        |
| <p>479 459</p>                                                                                                                                                                                                                              | <p>Totaal voor hoofdstuk II.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |
|                                                                                                                                                                                                                                             | <p>HOOFDSTUK III. — WERKEN.</p> <p>Lopende werken :</p> <p>1. Aanlegwerken van de Rijksplantentuin.</p> <p>2. Proeven en demonstraties :</p> <p>A. Proefcentra voor tabak, hop, geneeskrachtige planten, enz. — Propaganda tot verbetering der landbouwproducten.</p> <p>B. Tuinbouwproefvelden. — Proeftuinen. — Verbetering der kas-, boomkwekerij- en andere planten. — Allerlei.</p> <p>3. Proefstation van Waters en Bossen : oprichting en onderhoud van proefvelden, proefnemingen, arboreta; aankoop van zaden, werktuigen en materieel, plantsoenteelt; scheikundige producten en andere meststoffen, werkkrachten, vervoerkosten, onderhoud van het museum. — Jacht : verdelging van schadelijke dieren of wild. — Acclimatatie-, herbevolkings-, beschermings- en voedingskosten van goed wild- en vogels. — Domeinbossen, -duinen en -gronden. — Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken. — Dunningen, exploitaties, bebossingen, herbebossingen en voorbereidingswerken, enz. — Bescherming tegen en bestrijding van brand. — Boswegen. — Grensscheiding en opmeting. — Rijtuigen : aankoop en onderhoud. — Allerhande uitgaven. — Kosten van tussenkomst van het Bosbestuur in de bestrijding van branden buiten maar in de nabijheid van de domeinbossen en in de bestrijding van insecteninvases.</p> <p>4. Domeinbos van Zoniën. — Niet-bosbouwkundige werken.</p> <p>5. Berekenings- en mecanografisch opnemingswerk.</p> | <p>26</p>        |
| <p>29 801</p> <p>29 801</p>                                                                                                                                                                                                                 | <p>Totaal voor hoofdstuk III.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>27</p>        |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1958.

## TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| Articles | DÉSIGNATION<br><br>DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Montant<br>des crédits<br>par littera<br><br>(En milliers de fr.)<br><br>—<br><br>Bedrag<br>der kredieten<br>per littera<br><br>(In duizendtallen fr.) |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 28       | <p style="text-align: center;"><b>CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.</b></p> <p><b>Dépenses courantes :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux et pour la production de lait sain ... .. 43 490</li> <li>2. Inspection vétérinaire et Institut National de Recherches Vétérinaires. — Achat et transport de tuberculine, malléine et vaccins. — Achat de produits désinfectants et antiparasitaires et de matériel pour la désinfection. — Recherche de nouveaux sérums. — Achat, transport et entretien d'animaux pour la préparation et le contrôle des vaccins. — Salaires, achat et location de matériel pour la vaccination et la conservation du vaccin et toutes dépenses se rapportant à la vaccination. — Dépenses d'évarronnage ... .. 39 526</li> <li>3. Ristourne à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang ... .. 1 000</li> <li>4. Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris ... .. 124</li> <li>5. Fédération européenne de zootechnie (cotisation et frais) ... .. 45</li> <li>6. Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales. — Achat de médailles, etc. ... .. 10</li> <li>7. Equipement et entretien des parcs de machines. — Démonstration des machines agricoles. — Participation des parcs à des concours et des expositions. — Dépenses de toute nature ... .. 750</li> <li>8. Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits et matériel, dépenses diverses. — Fumigation. — Dépenses d'équipement et de fonctionnement des postes d'observation et d'avertissement ... .. 1 780</li> <li>9. Intervention dans les frais de l'Organisation européenne pour la protection des plantes et de la commission internationale de lutte biologique ... .. 195</li> <li>10. Association internationale d'essais de semences à Copenhague (cotisation et frais) ... .. 4</li> <li>11. Cours et conférences agricoles, horticoles et ménagers, organisés par l'Etat. — Dépenses de personnel, de matériel et autres de toute nature : <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Enseignement postscolaire ... .. 3 000</li> <li>b) Autres cours abrégés ... .. 200</li> <li>c) Conférences ... .. 2 725</li> </ol> 5 925 </li> <li>12. Participation du Jardin botanique et des Stations aux Expositions ... .. 100</li> <li>13. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, F.A.O. ... .. 5 850</li> <li>14. Propagande en faveur des objectifs de la F.A.O. — Divers ... .. 45</li> <li>15. Propagande en faveur de la coopération agricole ... .. 100</li> <li>16. Services de la pêche maritime. — Matériel et frais techniques ... .. 75</li> <li>17. Conseil International de Copenhague pour l'exploration de la mer ... .. 150</li> <li>18. Part d'intervention dans les frais du Comité consultatif permanent de la pêche maritime ... .. 27</li> <li>19. Contribution aux dépenses de projets agricoles dans le cadre de l'Agence Européenne de Productivité (A.E.P.) ... .. 1 500</li> <li>20. Cotisation à la Commission Européenne de la fièvre aphteuse ... .. 135</li> <li>21. Cotisation au Comité Européen de contrôle laitier et beurrier ... .. 8</li> <li>22. Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (la part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des Comités de remembrement est mise, sous forme d'avances, à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne par décision du Ministre de l'Agriculture) ... .. 25 000</li> </ol> |                                                                                                                                                        |

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1958.  
TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| <p>Montant<br/>des crédits<br/>par article, par<br/>paragraphe et<br/>par chapitre<br/>(En milliers de fr.)</p> <p>—</p> <p>Bedrag<br/>der kredieten<br/>per artikel, per<br/>paragraaf en<br/>per hoofdstuk<br/>(In duizendtallen fr.)</p> | <p>AANWIJZING</p> <p>VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Artikelen</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                             | <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.</b></p> <p><b>Lopende uitgaven :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk.</li> <li>2. Veeartsenijkundige inspectie en Nationaal Instituut voor diergeneeskundigonderzoek. — Aankoop en vervoer van tuberculine, malleïne en entstoffen. — Aankoop van ontsmettende en antiparasitaire producten en van materieel voor ontsmetting. — Opzoeken van nieuwe serums. — Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren voor het vervaardigen en de controle van de entstoffen. — Lonen, aankoop en huren van materieel voor de vaccinatie en de bewaring van de entstof en alle andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie. — Kosten van rundhorzelbestrijding.</li> <li>3. Restorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken, in België, van volbloed- en halfbloedpaarden.</li> <li>4. Aandeel in de werkingskosten van de Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs.</li> <li>5. Europese zootechnische Vereniging (bijdrage en kosten).</li> <li>6. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. — Aankoop van medailles, enz.</li> <li>7. Uitrusting en onderhoud van de machineparken. — Demonstratie van landbouwmachines. — Deelneming van de parken aan prijskampen en tentoonstellingen. — Allerhande uitgaven.</li> <li>8. Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen; producten en materieel, allerlei uitgaven. — Begassing. — Uitrustings- en werkingsuitgaven van de observatie- en waarschuwingsposten.</li> <li>9. Aandeel in de kosten van de Europese organisatie voor de bescherming van de planten en van de internationale commissie voor biologische bestrijding.</li> <li>10. Internationale associatie voor zaandonderzoek te Kopenhagen (bijdrage en kosten).</li> <li>11. Landbouw-, tuinbouw- en huishoudcursussen en -voordrachten, ingericht door de Staat. — Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven : <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Naschools onderwijs.</li> <li>b) Andere beknopte cursussen.</li> <li>c) Voordrachten.</li> </ol> </li> <li>12. Deelneming van de Plantentuin en van de Stations aan de Tentoonstellingen.</li> <li>13. Aandeel in de werkingskosten van de voedings- en landbouworganisatie der Verenigde Naties, F.A.O.</li> <li>14. Propaganda ten voordele van de doeleinden van de F.A.O. — Allerlei.</li> <li>15. Propaganda voor de landbouwcoöperatie.</li> <li>16. Dienst voor de zeevisserij. — Materieel en technische kosten.</li> <li>17. Internationale Raad voor het onderzoek der zee, te Kopenhagen.</li> <li>18. Aandeel in de kosten van de Bestendige raadgevende Commissie voor de zeevisserij.</li> <li>19. Bijdrage in de kosten van landbouwwontwerpen in het kader van het Europese Agentschap voor Productiviteit (E.A.P.).</li> <li>20. Bijdrage aan de Europese Commissie voor mond- en klauwzeer.</li> <li>21. Bijdrage aan het Europees Comité van de melk- en botercontrole.</li> <li>22. Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landeigendommen (het aandeel van de Staat in de uitgaven van de verkavelingscomité's wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom bij beslissing van de Minister van Landbouw).</li> </ol> | <p>28</p>        |

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1958.**  
**TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

| Articles | <p align="center"><b>DÉSIGNATION</b></p> <p align="center"><b>DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p align="center">Montant<br/>des crédits<br/>par littera<br/>(En milliers de fr.)</p> <p align="center">—</p> <p align="center">Bedrag<br/>der kredieten<br/>per littera<br/>(In duizendtallen fr.)</p> |  |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 29       | <p><b>Dépenses exceptionnelles :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quote-part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau, ainsi que dans les frais de confection des atlas et tableaux (<i>y compris les dépenses relatives aux exercices antérieurs</i>). ... ..</li> <li>2. Dépenses de toute nature en vue de sauvegarder et d'améliorer la culture du tabac : immeubles, matériel, mobilier, fournitures et travaux, aide à la recherche scientifique et divers ...</li> <li>3. Dépenses résultant de la participation du Ministère de l'Agriculture à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958. (Ces dépenses peuvent être effectuées à l'intervention d'associations sans but lucratif, constituées à cette fin. Des provisions successives peuvent leur être consenties à valoir sur les dépenses résultant de la participation du Département et à charge pour ces organismes de fournir chaque année la justification des dépenses faites au moyen des fonds mis à leur disposition. Le disponible éventuel du crédit à la clôture de l'exercice 1958 pourra être reporté à l'exercice 1959 et affecté au paiement de dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel elles se rapportent.)</li> </ol> <p align="right">Total pour le chapitre IV ... ..</p> <p align="right">Total pour le titre I : Dépenses ordinaires du Ministère de l'Agriculture ... ..</p> | <p align="right">18 333</p> <p align="right">1 500</p> <p align="right">15 890</p>                                                                                                                       |  |

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1958.  
TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| <p>Montant<br/>des crédits<br/>par article, par<br/>paragraphe et<br/>par chapitre<br/>(En milliers de fr.)</p> <p>Bedrag<br/>der kredieten<br/>per artikel, per<br/>paragraaf en<br/>per hoofdstuk<br/>(In duizendtallen fr.)</p> | <p>AANWIJZING</p> <p>VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Artikelen</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <p>35 723</p> <p>161 562<br/>=====</p> <p>1 009 647<br/>=====</p>                                                                                                                                                                  | <p><b>Uitzonderingsuitgaven :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aandeel van de Staat, bij toepassing van de wet van 15 maart 1950, in de kosten van ruiming van waterlopen, alsmede in de kosten voor het opmaken van de atlassen en tabellen (met inbegrip van de uitgaven betreffende de vroegere dienstjaren).</li> <li>2. Allerhande uitgaven tot vrijwaring en verbetering van de tabaksteelt : immobiliën, materieel, meubilair, leveringen en werken, steun aan het wetenschappelijk onderzoek en diversen.</li> <li>3. Uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Ministerie van Landbouw aan de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel 1958. (Deze uitgaven kunnen uitgevoerd worden door de tussenkomst van de te dien einde opgerichte verenigingen zonder winstbejag. Opeenvolgende provisies mogen hun toegestaan worden, die in mindering komen van de uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Departement en waarvoor deze organismen jaarlijks de uitgaven moeten verantwoorden die zij bij middel van de te hunner beschikking gestelde fondsen gedaan hebben. Het eventueel kredietoverschot bij het afsluiten van het dienstjaar 1958 kan overgedragen worden op het dienstjaar 1959 en aangewend tot het betalen van soortgelijke uitgaven op welk dienstjaar zij ook mogen betrekking hebben.)</li> </ol> <p><b>Totaal voor hoofdstuk IV.</b></p> <p><b>Totaal voor titel I : Gewone uitgaven van het Ministerie van Landbouw.</b></p> | <p>29</p>        |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1958.

## TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs).

| Art       | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE<br>L'OBJET DES DÉPENSES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Évaluation des dépenses<br>suivant programme<br>—<br><i>Raming der uitgaven<br/>volgens het programma</i> |                                 | Crédits d'engagement<br>—<br><i>Vastleggingskredieten</i>                                                                         |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                      |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Primitif<br>—<br><i>Oorspronkelijk</i>                                                                    | Ajusté<br>—<br><i>Aangepast</i> | Obligations<br>contractées<br>en 1956 et<br>antérieurement<br>—<br><i>Verplichtingen<br/>aangegaan<br/>in 1956<br/>en vroeger</i> | Allocations<br>totales<br>d'engagement<br>prévues<br>pour l'exercice<br>1957<br>—<br><i>Totale<br/>vastleggings-<br/>kredieten<br/>voorzien voor<br/>het dienstjaar<br/>1957</i> | Obligations<br>nouvelles<br>autorisées<br>par la<br>présente loi<br>—<br><i>Nieuwe<br/>verplichtingen<br/>toegestaan<br/>door de<br/>huidige wet</i> |
| 1         | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3                                                                                                         | 4                               | 5                                                                                                                                 | 6                                                                                                                                                                                | 7                                                                                                                                                    |
|           | <b>CHAPITRE II.<br/>CRÉDITS<br/>RELATIFS AUX AVANCES.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                           |                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                      |
| 57-404bis | Avances permanentes en vue du paiement<br>de dépenses incombant à l'Etat, soldées<br>à l'intervention des agents du service<br>extérieur ( <i>pour mémoire</i> ) . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                                                                         | —                               | —                                                                                                                                 | —                                                                                                                                                                                | —                                                                                                                                                    |
| 57-404ter | Avances destinées à faciliter l'octroi de<br>prêts à des sociétés coopératives agri-<br>coles ( <i>pour mémoire</i> ) . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                                                                         | —                               | —                                                                                                                                 | —                                                                                                                                                                                | —                                                                                                                                                    |
|           | Total pour le chapitre II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                      |
|           | <b>CHAPITRE IV.<br/>CRÉDITS<br/>RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                           |                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                      |
|           | <b>A. — IMMOBILISATIONS<br/>NOUVELLES.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                      |
|           | <b>§ 1. Crédits générateurs<br/>de biens patrimoniaux de l'État.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                           |                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                      |
| 58-441    | 1. Forêts, dunes, terrains incultes domani-<br>aux. Construction, élargissement et amé-<br>lioration de chemins, ponceaux, aque-<br>ducs, etc. Aménagement de chantiers de<br>bois et de quais de chargement. Mise en<br>valeur, assainissement et plantation de<br>terrains incultes, de fagnes boisées et de<br>dunes, restauration de forêts dégradées.<br>Boisement de coupes à blancs. Construc-<br>tion et transformation de tours d'incen-<br>dies, abris, etc. Matériel et outillage<br>nécessaires à l'exécution de ces travaux<br>et à la protection des forêts en général. | —                                                                                                         | —                               | —                                                                                                                                 | 13 495                                                                                                                                                                           | 13 000                                                                                                                                               |

## BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1958.

## TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

|                                                                              |                                                                                                                               | Crédits de paiement<br>—<br>Betelingskredieten                                                                                                                   |                                                                                                                                   |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET<br><br>VOORWERP DER UITGAVEN | Art. |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------|
| Plafond<br>nouveau<br>autorisé<br><br>—<br><br>Nieuw<br>toegestaan<br>plafon | Dépenses<br>ordonnées<br>en 1956 et<br>antérieurement<br><br>—<br><br>In 1956 en<br>vroeger geor-<br>donnanceerde<br>uitgaven | Allocations<br>totales<br>de paiement<br>prévues<br>pour l'exercice<br>1957<br>—<br>Totale<br>betalings-<br>kredieten<br>voorzien voor<br>het dienstjaar<br>1957 | Paiements<br>nouveaux<br>autorisés<br>par la<br>présente loi<br>—<br>Nieuwe<br>betalingen<br>toegestaan<br>door de<br>huidige wet | Plafond<br>nouveau<br>autorisé<br><br>—<br><br>Nieuw<br>toegestaan<br>plafon |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |      |
| 8                                                                            | 9                                                                                                                             | 10                                                                                                                                                               | 11                                                                                                                                | 12                                                                           | 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           | 14   |
|                                                                              |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                   |                                                                              | <b>HOOFDSTUK II.<br/>KREDIETEN BETREFFENDE<br/>DE VOORSCHOTTEN.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                           |      |
| —                                                                            | —                                                                                                                             | 350                                                                                                                                                              | —                                                                                                                                 | 350                                                                          | Voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven die ten laste vallen van de Staat, vereffend door tussenkomst van de agenten van de buitendiensten ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 57-404bis                                                                 |      |
| —                                                                            | —                                                                                                                             | 15 000                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                 | 15 000                                                                       | Voorschotten om de toekenning van leningen aan samenwerkende landbouwnootschappen te vergemakkelijken ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 57-404ter                                                                 |      |
|                                                                              |                                                                                                                               | 15 350                                                                                                                                                           |                                                                                                                                   |                                                                              | Totaal voor hoofdstuk II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                           |      |
|                                                                              |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                   |                                                                              | <b>HOOFDSTUK IV.<br/>KREDIETEN<br/>BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |      |
|                                                                              |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                   |                                                                              | <b>A. — NIEUWE<br/>BELEGGINGEN.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                           |      |
|                                                                              |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                   |                                                                              | <b>§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                           |      |
| 26 495                                                                       | —                                                                                                                             | 13 401                                                                                                                                                           | 12 000                                                                                                                            | 25 401                                                                       | 1. Domeinbossen, -duinen en -braakgronden. Aanleg, verbreding en verbetering van wegen, brugges, duikers, enz. Aanleg van houtwerven en ladingskaden. Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. Bebossing van kaalkappen. Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming van de bossen in het algemeen. | 58-441                                                                    |      |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1958.

## TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs).

| Art.   | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE<br>L'OBJET DES DÉPENSES                                                                                                                                                                              | Évaluation des dépenses<br>suivant programme<br><i>Raming der uitgaven<br/>volgens het programma</i> |                  | Crédits d'engagement<br><i>Vastleggingskredieten</i>           |                                                                                             |                                                                             |  |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--|
|        |                                                                                                                                                                                                                                        | Primitif                                                                                             | Ajusté           | Obligations<br>contractées<br>en 1956 et<br>antérieurement     | Allocations<br>totales<br>d'engagement<br>prévues<br>pour l'exercice<br>1957                | Obligations<br>nouvelles<br>autorisées<br>par la<br>présente loi            |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Oorspronkelijk</i>                                                                                | <i>Aangepast</i> | <i>Verplichtingen<br/>aangegaan<br/>in 1956<br/>en vroeger</i> | <i>Totale<br/>vastleggings-<br/>kredieten<br/>voorzien voor<br/>het dienstjaar<br/>1957</i> | <i>Nieuwe<br/>verplichtingen<br/>toegestaan<br/>door de<br/>huidige wet</i> |  |
| 1      | 2                                                                                                                                                                                                                                      | 3                                                                                                    | 4                | 5                                                              | 6                                                                                           | 7                                                                           |  |
| 58-442 | 2. Acquisitions : Forêts, dunes et terrains domaniaux. Acquisition d'immeubles destinées à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts, réserves naturelles, etc.). Quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises ... .. | —                                                                                                    | —                | —                                                              | 34 828                                                                                      | 1 000                                                                       |  |
|        | 3. Forêts domaniales indivises d'Anlier, etc. Construction d'un réseau routier (convention du 23 septembre 1952) ... ..                                                                                                                | 54 000                                                                                               | 79 000           | 35 155                                                         | 17 772                                                                                      | 25 000                                                                      |  |
|        | 1. Achats d'immeubles pour les Centres de recherches agronomiques ( <i>pour mémoire</i> ). ... ..                                                                                                                                      | —                                                                                                    | —                | —                                                              | 9 000                                                                                       | —                                                                           |  |
|        | 2. Travaux pour les Centres de recherches agronomiques . ... ..                                                                                                                                                                        | —                                                                                                    | —                | —                                                              | 10 770                                                                                      | 11 500                                                                      |  |
|        | 3. Jardin botanique de l'Etat. Achèvement et aménagement des installations ... ..                                                                                                                                                      | —                                                                                                    | —                | —                                                              | 8 015                                                                                       | 3 500                                                                       |  |
| 58-443 | Construction d'un bateau d'expérimentation sur la pêche aux crevettes . ... ..                                                                                                                                                         | 1 000                                                                                                | —                | —                                                              | —                                                                                           | 1 000                                                                       |  |
|        | Totaux pour le § 1 de la Section A du chapitre IV . ... ..                                                                                                                                                                             |                                                                                                      |                  |                                                                | 93 880                                                                                      | 55 000                                                                      |  |
|        | § 3. Subventions<br>aux pouvoirs subordonnés.                                                                                                                                                                                          |                                                                                                      |                  |                                                                |                                                                                             |                                                                             |  |
| 58-591 | Subsides aux administrations publiques subordonnées et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne en faveur de l'exécution de travaux, soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture:                                  |                                                                                                      |                  |                                                                |                                                                                             |                                                                             |  |
|        | 1. Programme 1957 et antérieurs ... ..                                                                                                                                                                                                 | 74 000                                                                                               | —                | 7 957                                                          | 65 043                                                                                      | —                                                                           |  |
|        | 2. Programme 1958 . ... ..                                                                                                                                                                                                             | 69 000                                                                                               | —                | —                                                              | —                                                                                           | 54 000                                                                      |  |
|        | Totaux pour le § 3 de la Section A du chapitre IV . ... ..                                                                                                                                                                             |                                                                                                      |                  |                                                                | 65 043                                                                                      | 54 000                                                                      |  |
|        | Totaux pour la Section A du chapitre IV ... ..                                                                                                                                                                                         |                                                                                                      |                  |                                                                | 158 923                                                                                     | 109 000                                                                     |  |

## BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1958.

## TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

|                                        |                                                                  | Crédits de paiement<br>—<br>Betalingenkredieten                                                                                                                  |                                                                                                                                   |                                        |                                                                                                                                                                                                                                             | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET<br><br>VOORWERP DER UITGAVEN | Art. |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------|
| Plafond<br>nouveau<br>autorisé         | Dépenses<br>ordonnancées<br>en 1956 et<br>antérieurement         | Allocations<br>totales<br>de paiement<br>prévues<br>pour l'exercice<br>1957<br>—<br>Totale<br>betalings-<br>kredieten<br>voorzien voor<br>het dienstjaar<br>1957 | Paiements<br>nouveaux<br>autorisés<br>par la<br>présente loi<br>—<br>Nieuwe<br>betalingen<br>toegestaan<br>door de<br>huidige wet | Plafond<br>nouveau<br>autorisé         |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                           |      |
| —<br><br>Nieuw<br>toegestaan<br>plafon | —<br><br>In 1956 en<br>vroeger geor-<br>donnanceerde<br>uitgaven | —<br><br>Totale<br>betalings-<br>kredieten<br>voorzien voor<br>het dienstjaar<br>1957                                                                            | —<br><br>Nieuwe<br>betalingen<br>toegestaan<br>door de<br>huidige wet                                                             | —<br><br>Nieuw<br>toegestaan<br>plafon |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                           |      |
| 8                                      | 9                                                                | 10                                                                                                                                                               | 11                                                                                                                                | 12                                     | 13                                                                                                                                                                                                                                          | 14                                                                        |      |
| 35 828                                 | —                                                                | 61 172                                                                                                                                                           | 1 000                                                                                                                             | 62 172                                 | 2. Verwervingen : Domeinbossen, -duinen en -gronden. Verwerven van onroerende goederen bestemd voor het vergroten van het privaat Staatsdomein (bossen, natuureservaten, enz.). Aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen. |                                                                           |      |
| 77 927                                 | 24 116                                                           | 14 800                                                                                                                                                           | 18 000                                                                                                                            | 56 916                                 | 3. Onverdeelde domaniale bossen van Anlier, enz. Aanbouw van een weggennet (overeenkomst van 23 september 1952).                                                                                                                            | 58-442                                                                    |      |
| 9 000                                  | —                                                                | 9 022                                                                                                                                                            | —                                                                                                                                 | 9 022                                  | 1. Aankopen van onroerende goederen voor de Centra voor landbouwkundig onderzoek (pro memorie).                                                                                                                                             |                                                                           |      |
| 22 270                                 | —                                                                | 9 965                                                                                                                                                            | 10 100                                                                                                                            | 20 065                                 | 2. Werken voor de Centra voor landbouwkundig onderzoek.                                                                                                                                                                                     |                                                                           |      |
| 11 515                                 | —                                                                | 6 950                                                                                                                                                            | 3 400                                                                                                                             | 10 350                                 | 3. Rijksplantentuin. Afwerking en geschiktmaking van de installaties.                                                                                                                                                                       |                                                                           |      |
| 1 000                                  | —                                                                | —                                                                                                                                                                | 1 000                                                                                                                             | 1 000                                  | Constructie van een vaartuig voor experimenten op de garnalenvisserij.                                                                                                                                                                      | 58-443                                                                    |      |
|                                        |                                                                  | 115 310                                                                                                                                                          | 45 500                                                                                                                            |                                        | Totalen voor § 1 van Sectie A van hoofdstuk IV.                                                                                                                                                                                             |                                                                           |      |
|                                        |                                                                  |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                   |                                        | <b>§ 3. Subsidiën</b><br>aan de ondergeschikte besturen.                                                                                                                                                                                    |                                                                           |      |
| 73 000                                 | 1 147                                                            | 20 553                                                                                                                                                           | 32 000                                                                                                                            | 53 700                                 | Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendommen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw :              | 58-591                                                                    |      |
| 54 000                                 | —                                                                | —                                                                                                                                                                | 11 500                                                                                                                            | 11 500                                 | 1. Programma 1957 en vroegere.                                                                                                                                                                                                              |                                                                           |      |
|                                        |                                                                  |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                   |                                        | 2. Programma 1958.                                                                                                                                                                                                                          |                                                                           |      |
|                                        |                                                                  | 20 553                                                                                                                                                           | 43 500                                                                                                                            |                                        | Totalen voor § 3 van Sectie A van hoofdstuk IV.                                                                                                                                                                                             |                                                                           |      |
|                                        |                                                                  | 135 863                                                                                                                                                          | 89 000                                                                                                                            |                                        | Totalen voor de Sectie A van hoofdstuk IV.                                                                                                                                                                                                  |                                                                           |      |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1958.

## TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs).

| Art.   | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE<br>L'OBJET DES DÉPENSES                                                                                                                                                                               | Évaluation des dépenses<br>suivant programme<br><i>Raming der uitgaven<br/>volgens het programma</i> |                                 | Crédits d'engagement<br><i>Vastleggingskredieten</i>                                                                              |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                      |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        |                                                                                                                                                                                                                                             | Primitif<br>—<br><i>Oorspronkelijk</i>                                                               | Ajusté<br>—<br><i>Aangepast</i> | Obligations<br>contractées<br>en 1956 et<br>antérieurement<br>—<br><i>Verplichtingen<br/>aangegaan<br/>in 1956<br/>en vroeger</i> | Allocations<br>totales<br>d'engagement<br>prévues<br>pour l'exercice<br>1957<br>—<br><i>Totale<br/>vastleggings-<br/>kredieten<br/>voorzien voor<br/>het dienstjaar<br/>1957</i> | Obligations<br>nouvelles<br>autorisées<br>par la<br>présente loi<br>—<br><i>Nieuwe<br/>verplichtingen<br/>toegestaan<br/>door de<br/>huidige wet</i> |
| 1      | 2                                                                                                                                                                                                                                           | 3                                                                                                    | 4                               | 5                                                                                                                                 | 6                                                                                                                                                                                | 7                                                                                                                                                    |
|        | <b>B. — RESTAURATION<br/>DU DOMAINE PUBLIC<br/>ET ASSIMILE.</b>                                                                                                                                                                             |                                                                                                      |                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                      |
|        | <b>§ 1. Patrimoine de l'État.</b>                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                      |                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                      |
| 58-621 | Forêts, dunes, terrains domaniaux. Restauration. Reboisement. Remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. Matériel, outillage, fournitures et transports nécessaires à l'exécution de ces travaux . . . . . | —                                                                                                    | —                               | —                                                                                                                                 | 4 000                                                                                                                                                                            | 4 000                                                                                                                                                |
|        | Totaux pour le § 1 de la Section B<br>du chapitre IV . . . . .                                                                                                                                                                              |                                                                                                      |                                 |                                                                                                                                   | 4 000                                                                                                                                                                            | 4 000                                                                                                                                                |
|        | Totaux pour la Section B<br>du chapitre IV . . . . .                                                                                                                                                                                        |                                                                                                      |                                 |                                                                                                                                   | 4 000                                                                                                                                                                            | 4 000                                                                                                                                                |
|        | Totaux pour le chapitre IV.                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                      |                                 |                                                                                                                                   | 162 923                                                                                                                                                                          | 113 000                                                                                                                                              |
|        | Totaux pour le titre II — dépenses<br>extraordinaires — du Ministère de<br>l'Agriculture . . . . .                                                                                                                                          |                                                                                                      |                                 |                                                                                                                                   | 162 923                                                                                                                                                                          | 113 000                                                                                                                                              |

## BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1958.

## TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

|                                                                              |                                                                                                                               | Crédits de paiement<br>—<br>Betalingenkredieten                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                                              |  | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET<br><br>VOORWERP DER UITGAVEN<br><br><br>13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Art.<br><br><br><br><br><br>14 |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Plafond<br>nouveau<br>autorisé<br><br>—<br><br>Nieuw<br>toegestaan<br>plafon | Dépenses<br>ordonnées<br>en 1956 et<br>antérieurement<br><br>—<br><br>In 1956 en<br>vroeger geor-<br>donnanceerde<br>uitgaven | Allocations<br>totales<br>de paiement<br>prévues<br>pour l'exercice<br>1957<br><br>—<br><br>Totale<br>betalings-<br>kredieten<br>voorzien voor<br>het dienstjaar<br>1957 | Paiements<br>nouveaux<br>autorisés<br>par la<br>présente loi<br><br>—<br><br>Nieuwe<br>betalingen<br>toegestaan<br>door de<br>huidige wet | Plafond<br>nouveau<br>autorisé<br><br>—<br><br>Nieuw<br>toegestaan<br>plafon |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |
| 8                                                                            | 9                                                                                                                             | 10                                                                                                                                                                       | 11                                                                                                                                        | 12                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |
|                                                                              |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |
|                                                                              |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                                              |  | B. — HERSTELLING VAN HET<br>OPENBAAR EN ERMEDE<br>GELIJKGESTELD DOMEIN.<br><br>§ 1. Rijkspatrimonium.<br><br>Staatsbossen, -duinen en -gronden. Restau-<br>ratie. Herbebossing. Herstelling van al-<br>lerlei boswegen, brugjes, duikers; enz.<br>Materieel, gereedschappen, leveringen<br>en vervoer nodig voor de uitvoering<br>van deze werken.<br><br>Totalen voor § 1 van Sectie B<br>van hoofdstuk IV.<br><br>Totalen voor de Sectie B<br>van hoofdstuk IV.<br><br>Totalen voor hoofdstuk IV.<br><br>Totalen voor de titel II — buitengewone<br>uitgaven — van het Ministerie van<br>Landbouw. | 58-621                         |
| 8 000                                                                        | —                                                                                                                             | 3 301                                                                                                                                                                    | 4 000                                                                                                                                     | 7 301                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |
|                                                                              |                                                                                                                               | 3 301                                                                                                                                                                    | 4 000                                                                                                                                     |                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |
|                                                                              |                                                                                                                               | 3 301                                                                                                                                                                    | 4 000                                                                                                                                     |                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |
|                                                                              |                                                                                                                               | 139 164                                                                                                                                                                  | 93 000                                                                                                                                    |                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |
|                                                                              |                                                                                                                               | 154 514                                                                                                                                                                  | 93 000                                                                                                                                    |                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |